

#WeAreSWARCO

КОДЕКС ЗА ПОВЕДЕНИЕ

#WeAreSWARCO

КОДЕКС ЗА ПОВЕДЕНИЕ

Версия: септември 2021 г.



„За SWARCO
отговорното управление
на предприятие
– Corporate Governance –
е от централно значение.

Управлението
и контролът на
корпоративната
група са ориентирани
към създаването на
работна среда, която да
укрепва **интегритета,**
уважението и
отговорното поведение
и така да изгражда
устойчиви ценности.“

Борда на директорите на SWARCO



Съдържание



1

Встъпителни
думи на борда на
директорите на
SWARCO AG

2

Нашето поведение:
Какво правим – и какво
не правим

3

Ръководство – и
отговорност от
Всички нас

1

Встъпителни думи на борда на директорите на SWARCO AG

Скъпи сътрудници, от повече от пет десетилетия SWARCO успешно се движи в международната бизнес среда на една все по-глобализирана икономика. При това ние всички влизаме в съприкосновение с различни култури и менталитети. Отговорното поведение при спазване на етични принципи е важна предпоставка за доброто име на нашето предприятие и гаранция за устойчив успех. Да действаш правилно, спазвайки приложимите закони, норми и предписания е задължение за всички нас в ежедневната ни работа.

Всеки един член на семейството на SWARCO застава категорично зад петте основни ценности

- новаторство
- сътрудничество
- действеност
- всеотдайност
- надеждност и доверие.

Тази ценностна система формира ДНК-то на нашата марка SWARCO и представлява за всички нас ориентир и задължение при взаимодействието със заинтересованите страни в нашия бранш.

Успоредно със съблюдаването на националните и международни приложими закони и директиви ние допълнително дефинирахме и ясни вътрешни правила. Елемент от тях е и настоящият кодекс за поведение на SWARCO, за който застават всички сътрудници на корпоративната група SWARCO и който в някои си части оказва влияние и на нашите заинтересовани страни на пазара. Кодексът е неотменна част от „поздравителния пакет“ при новоназначения. Неговото съдържание ни помага да вземем правилните решения особено и когато се колебаем как да постъпим. С Compliance Office - бюро за вътрешен контрол - SWARCO предлага на сътрудниците си, но и на своите клиенти, доставчици и други бизнес партньори инстанция, която представлява източник на съвети и подкрепа. Там се приемат и обработват жалби и информация от служители или трети страни за спорно поведение, както и за предполагаеми нарушения на законовите разпоредби и по-специално за наказуемо поведение или за нарушения на вътрешните правила. Нека заедно осмислим основните ценности и да превърнем този кодекс за поведение в ръководство за нашите ежедневни действия!

SWARCO | The Better Way. Every Day.

Борда на директорите на SWARCO AG



Михаел Шух
CEO



Гюнтер Кьофлер
CAO



Гюнтер Кицмюлер
CFO

2

Нашето поведение: Какво правим – и какво не правим

В този кодекс за поведение ние третираме следните тематични приоритети:

#ОБЩЕСТВО И СЪТРУДНИЦИ

- Съблюдаване на човешките права
- Безопасност и здраве
- Боравене с данни
- Боравене с околната среда и ресурсите
- Дарения, спонсорство и благотворителност

#БИЗНЕС ПАРТНЬОРИ

- Избор на бизнес партньори
- Отношение към бизнес партньорите
- Конфликт на интереси
- Недопустими плащания и дарения
- Лоялна конкуренция

2.1 Съблюдаване на човешките права

Всички сме хора. Хора като теб. Заедно с твоя екип, с твоя принос и твоята всеотдайност, ти допринасяш за успеха на голямата общност. Работата в екипа стои над егото. Именно така работим и живеем ние в SWARCO: Ние сме международен екип, с който се гордеем. Ние искаме да използваме този неизчерпаем потенциал, за да можем с нашите индивидуални способности и таланти да създаваме непрекъснато нови, иновативни и креативни решения. Можем да постигнем това, само като не изолираме никого. Затова за всички нас важи: Ние не толерираме каквато и да било дискриминация въз основа на характеристики като например:

- пол,
- културен или национален произход (етническа принадлежност),
- религия или светоглед,
- недъзи,
- възраст,
- сексуална ориентация или идентичност.

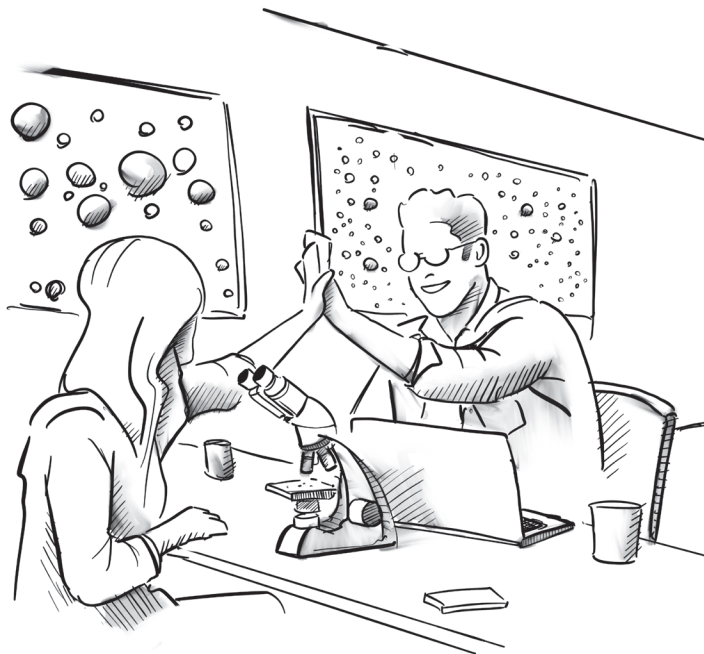
Ние не толерираме никакви изказвания или поведение, подбуждащи към агресия или враждебност на работното място. Всяка форма на дискриминация, издевателство или тормоз е в противоречие с нашата идентичност и няма място в SWARCO. Не толерираме робовладелчество, детски труд, заплашване на лица, защитаващи човешките права, нито други нарушения на правата на човека.

Ние искаме заедно да изградим атмосфера на приемане и взаимно доверие и се отнасяме помежду си с уважение. При това наша обща цел е да създадем почтена, толерантна, ориентирана към ценностите и колегиална работна среда. При това SWARCO придава специално значение на защитата на основните права по време на работа. Ние полагаме усилия тези принципи да се следват не само от нас, но и от нашите бизнес партньори и по-специално от доставчиците ни.

2.2 Безопасност и здраве

За нас, за нашите семейства, за SWARCO...

„Ние всички искаме да работим безопасно и здравословно.“



#ОБЩЕСТВО И СЪТРУДНИЦИ



Здравето и удовлетворението на нашите сътрудници са базата за ефективността и дългосрочния успех на SWARCO. Затова ние гледаме много сериозно на нашата отговорност за безопасността и здравето на нашите сътрудници. Ние заедно създаваме условия на труд, при които да реализираме потенциала си по възможно най-добрия начин, при които всеки да може да постигне най-добри резултати и същевременно да съхрани физическото и психическото си здраве. Там, където развиваме бизнес дейността си, ние спазваме всички приложими закони и предписания за здравето и безопасността на персонала.

SWARCO създава рамкови условия, които подпомагат сътрудниците да гадат най-доброто от себе си и да останат ефективни в рамките на техните индивидуални житейски ситуации. По този начин ние даваме възможност на всички служители да допринесат по оптимален начин за нашия успех. За тази цел ние предлагаме широка гама от възможности и програми за съвместяване на професионалния и личния живот, специфични за страната и въз основа на оперативни споразумения. Ние държим на социалния си ангажимент.

Ние работим съвместно с всички служители с уважение и отговорност. При това се стремим към справедлив баланс между икономическите интереси на предприятието и интересите на служителите. Нашата цел е съвместно да създадем и поддържаме солидна основа за конструктивно сътрудничество.

2.3 Боравене с данни

В нашия дигитализиран свят данни се събират бързо и лесно. Към тях спагат както персонализирани, така и псевдонимизирани данни на сътрудници, кандидати за работа, бизнес партньори и клиенти. Ние всеки ден боравим с информация под различни форми: дигитална, саморъчно написана и устна. Ето защо е особено важно да гарантираме посредством нашето лично поведение отговорното боравене с личните данни. Ние се задължаваме внимателно да пазим поверените ни лични данни и винаги да спазваме законите, както и организационните и техническите мерки за сигурност, които SWARCO е предприел, за да защити тази информация.

„Ние създаваме доверие в нашите сътрудници, бизнес партньори и клиенти, като зачитаме защитата на данните като лично право.“



#ОБЩЕСТВО И СЪТРУДНИЦИ



2.4 Боравене с околната среда и ресурсите

SWARCO доказва своята корпоративна отговорност за обществото и околната среда по много и различни начини. За нас корпоративната социална отговорност е поведение, което се прилага в настоящето и спомага за запазването на планетата ни за бъдещите поколения. Мотото, с което SWARCO се е ангажирал, също е израз на това: Повишаваме качеството на живот, като правим пътуванията по-безопасни, по-бързи, по-удобни и по-щадящи околната среда.

Ние даваме най-доброто от себе си не само при производството на нашите продукти и решения, но и при нашите усилия за опазване на околната среда. Глобалните практики, високоспециализираните продукти, производствените мощности и транспортните процеси са само няколко примера, които илюстрират нашите потребности от енергия и природни ресурси. Ние съзнаваме това. Затова боравим с ресурси като енергия, вода и суровини толкова ефективно, колкото е в нашите възможности. И в боравенето с фирмените ни ресурси ние ценим устойчивостта. Ние принципно използваме материалната и интелектуална собственост, активите и другите ресурси на предприятието изключително за бизнес цели. Изключения се правят, ако регулациите на дружеството позволяват частното използване на фирмените ресурси. Разхищението на ресурси намалява корпоративните активи. Ето защо ние се стремим да използваме ресурсите отговорно и икономично както в нашето предприятие, така и по отношение на околното пространство.

2.5 Дарения, спонсорство и благотворителност

Като „добър корпоративен гражданин“ SWARCO връща част от своя бизнес успех обратно на обществото, като по този начин доказва своята социална ангажираност.

Ние правим дарения (т.е. дарения на доброволни начала без насрещна престация) и спонсориране (т.е. дарения въз основа на договорена насрещна престация). Ние предоставяме парични и вещни дарения за следните сфери: Наука и изследователска дейност, образование, благотворителни каузи, спорт, култура, църкви и църковни институции. Освен това даренията са разрешени само за организации с нестопанска цел, а не за частни лица и организации с търговска цел.

Забранени са дарения на политици, политически партии или политически организации. Даренията и спонсорството са допустими само, ако при никакви обстоятелства не създават впечатление за възможно упражняване на влияние. Подобно впечатление може да се създаде например, ако бенефициерът на дарението/спонсорството е много близък на наш бизнес партньор.

„Предоставянето на дарения и спонсорството се извършва прозрачно и е проверимо.“

Ние документираме предназначението, бенефициера и потвърждението за дарението от страна на бенефициера.

#БИЗНЕС ПАРТНЬОРИ



2.6 Избор на бизнес партньори

SWARCO очаква съблюдаване на нашите принципи на поведение и спазване на законите не само от своите сътрудници, но и от бизнес партньори като доставчици и дистрибутори.

Ние внимателно подбирате бизнес партньорите си въз основа на обективни критерии. В зависимост от риска, преди сключването на договор, ние подлагаме същите на проверка на интегритета. Сътрудниците, отговорни за подбора на бизнес партньорите, са длъжни да проверят същите в законово допустимите рамки посредством прозрачна процедура за подбор. По този начин ние гарантираме, че потенциалният бизнес партньор отговаря на нашите принципи.

И след сключването на договора ние очакваме от нашите бизнес партньори да спазват нашите предписания. Те се задължават да ориентират действията си по тези ценностни стандарти и постоянно да се саморегулират спрямо тях.



„Ние си сътрудничим с клиентите и бизнес партньорите с уважение и почтеност.“

2.7 Отношение към бизнес партньорите

Когато боравим с подаръци от страна на бизнес партньори, ние винаги преценяваме какво влияние могат да окажат те върху SWARCO.

Подаръците и поканите (като израз на внимание) в отношения с бизнес партньори и клиенти са обичайни и допустими в разумни граници. Нашите решения се основават на обективни и логични причини и не се повлияват от неподобаващи подаръци.

Като служители, ние нямаме право да предлагаме, измолваме или изискваме подаръци, покани, лични ползи или услуги от бизнес партньори нито за себе си, нито за други лица. Ние отклоняваме подаръци, ако те могат да предизвикат дори и само впечатление за неподобаващо повлияване. Ние преценяваме уместността и на отстъпки и намаления на цени.



„Действаме
надеждно и
ненакърнявайки
доверието.“

#БИЗНЕС ПАРТНЬОРИ



Можем да приемаме доброволно дадени ни рекламни подаръци и подаръци по определен повод на разумна стойност.

Ние приемаме покана от страна на бизнес партньори за ресторант или събитие, ако тя е отправена по тяхна инициатива, е по служебен повод, не се повтаря неуместно често и е пропорционална на повода.

И по отношение на подаръците и поканите за нашите бизнес партньори и клиенти ние също се придържаме към принципа, че трябва да се избягва дори само впечатлението за неподобаващо оказване на влияние. Изразите на внимание са разрешени само в подходящ размер и в рамките на обичайната бизнес дейност.

2.8 Конфликт на интереси

Ние имплементираме на практика работата в екип и предприемаческия дух, като при това уважаваме личните интереси и живот на нашите сътрудници. Ние обаче придаваме голямо значение на избягването на конфликти между частни и бизнес интереси или дори само впечатлението за наличието на такива. Ние вземаме решенията си изключително въз основа на обективни критерии и не си позволяваме да се влияем от лични интереси и взаимоотношения. Ние разкриваме съществуващи конфликти на интереси, по -специално вторична заетост и участия в предприятия, с които правим бизнес. Заедно със съответния ръководител ние търсим решение, което не накърнява интересите на SWARCO.

2.9 Негопустими плащания и дарения

Ние в SWARCO не правим бизнес на всяка цена. Ние не подкупваме и не се оставяме да ни подкупват. Ние убеждаваме бизнес партньорите и клиентите си посредством нашите продукти и услуги, а не чрез неподобаващо упражняване на влияние. Точно толкова малко се оставяме да ни влияят неподобаващо, а решаваме на базата на обективни и обосновани причини.

„SWARCO не търпи корумпирано поведение от страна на сътрудниците, бизнес партньорите и клиентите си. SWARCO не толерира неподобаващи или корупционни плащания, които пряко или косвено се правят на или от клиент, държавен служител или трето лице.“

Решения, основаващи се на корупция, нарушават конкуренцията, вредят на предприятието ни и на общото благо. За да отклоним евентуални вреди за SWARCO, ние предотвратяваме дори и самото предположение за неподобаващо упражняване на влияние.

#БИЗНЕС ПАРТНЬОРИ



По цял свят SWARCO влиза във взаимодействие с правителствени организации, служби и длъжностни лица.

Ние винаги общуваме открито и прозрачно и никога не се опитваме да повлияем неправомерно на държавен служител, да поискаме специално отношение или да преследваме някаква друга неподобаваща цел.

Това се отнася за всички органи, държавни институции и предприятия, независимо дали са на международно, национално, регионално или градско, респ. общинско ниво. Ние се придържаме към това, дори и когато подобни услуги се очакват или се приемат за обичайни като отплата на действията на служебни лица.

SWARCO е поел ангажимент да спазва всички приложими изисквания за финансово счетоводство и отчитане и всички други приложими закони и разпоредби за борба с прането на пари, финансирането на тероризма и насърчаването на укриването на данъци.

SWARCO прави бизнес само с клиенти, които упражняват законна търговска дейност и чиито финансови средства произхождат от законни източници.

2.10 Лоялна конкуренция

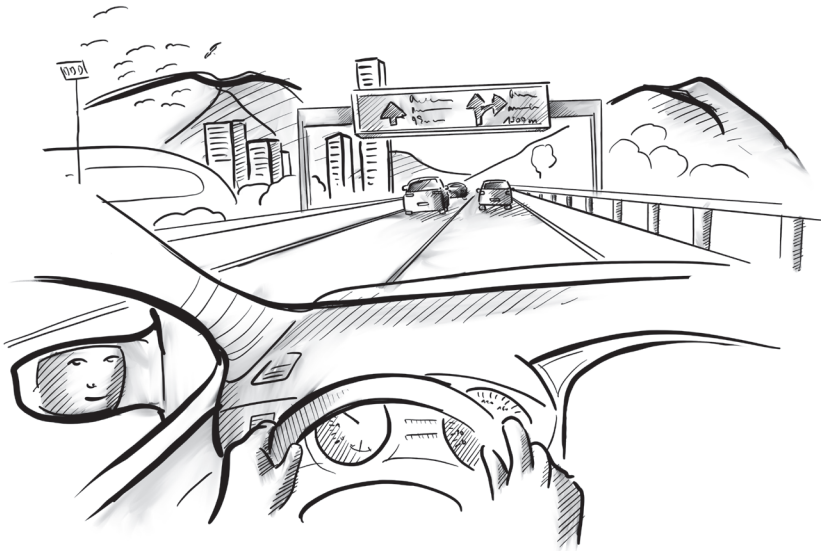
За нас лоялната конкуренция при спазване на приложимите закони за картелите и конкуренцията се подразбира от само себе си. Забранявайки координираните мерки на оператори на пазара за договаряне или изкуствено завишаване на цени, разпределението на пазари или други ограничения на търговията, законите за картелите и конкуренцията предпазват нашите бизнес партньори и подпомагат лоялната конкуренция. Тези закони забраняват всички антиконкурентни мерки не само от страна на конкурентите, но и на всички участници във веригата на снабдяване или доставка. Законите за картелите и конкуренцията важат за договори и всички други уведомления или споразумения, които ограничават конкуренцията.

#БИЗНЕС ПАРТНЬОРИ



Ние вдъхновяваме клиентите си с нашите идеи, иновации и висококачествени продукти, системи и решения и по този начин сме убедителни на пазара. При това ние действаме професионално, надеждно и ценим нашите оператори на пазара. Ние принципно отхвърляме недопустими споразумения с други оператори на пазара. Това важи и за договори с други оператори на пазара, чиято цел е да повлияят на пазара.

„Ние слушаме пазара и
продължаваме напред.“



3

Ръководство – и отговорност от всички нас

Като екипен играч ти си част от нашите принципи на поведение. Всеки от вас трябва да се информира относно принципите на поведение, да ги познава и да постъпва съгласно тях. Ако са налице специфични насоки или други предписания, то те са обвързващи. При това ти, като ръководител, действаш в качеството си на пример за подражание. Твоето почтено поведение и действия в съответствие с ценностите и принципите на поведение на SWARCO дава ориентация на сътрудниците ти. Като ръководител, ти си отговорен не само за постигането на целите, но и за прилагането на практика на културата на SWARCO. Така ти, като ръководител, носиш пълна отговорност за това, културата на SWARCO с нейните ценности, принципи на поведение и насоки да се внедри и укрепва и в твоя екип.



Ние сме на твое разположение

Нашите принципи на поведение и нашите насоки указват пътя. При несигурност как да решим или постъпим, ние търсим съвет. Ти, като член на семейството на SWARCO, имаш задачата да бъдеш бдителен, да наблюдаваш и да подадеш сигнал, ако е налице съмнение, че се нарушават вътрешни или външни правила. По този начин ти ни помагаш да отстраняваме нередности и да предотвратяваме грешки. Всеки, който подаде сигнал с добри намерения, е защитен от възможни неблагоприятни последиствия, произтичащи от сигнала му.

Независимо дали за съвет или при съмнение - ние сме на твое разположение:

- Съответният ръководител като доверено лице
- Отдел личен състав, респ.
регионалният отговорник за персонала
- Compliance Office:
тел. +43-5224-5877-62; имейл ethics@swarco.com

**Сигнали за нарушения на кодекс за поведение
може да се изпращат и анонимно на
compliance@swarco.com.**

НИЕ ВСИЧКИ СМЕ SWARCO. Свързват ни общи ценности и принципи на поведение. Подкрепи ни в това, нашите ценности и принципи на поведение да се спазват.

„Семейството на SWARCO
е екип от световна класа.
И ти си част от него.“

